

# 100

## Boletín académico y cultural

Facultad de Filología. UCM



del 30 de noviembre al 21 de diciembre 2020



# 100

1

### Boletín cultural Facultad de Filología

del 29 de  
septiembre  
al 12 de octubre  
2014

**Lunes, 29 de septiembre: 16'00 horas. Salón de Grados**  
CONFERENCIA: **Miguel Sáenz: *Publican, luego traducimos***  
Organiza: Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traducciones

Miguel Sáenz, traductor de autores de amplia repercusión internacional como Günter Grass o Thomas Bernhard, ganador de los más prestigiosos premios de traducción literario y miembro de la RAE (sillón b), impartirá una conferencia sobre los desafíos actuales de la traducción literaria, y mantendrá un diálogo con los asistentes.



**Miércoles, 1 de octubre: 12'30 horas. Aula Histórica**  
CONFERENCIA: **Jaime Siles: *Paisaje natural y paisaje urbano en el pensamiento estético del siglo XVIII: su diálogo con la tradición clásica***  
Organiza: Máster de Filología Clásica

**Jueves y viernes, 2-3 de octubre: 16'00-17'00 horas. Salón de Grados**  
CONFERENCIAS: **Matías Martínez: *Nuevos enfoques narratológicos: la narración en diferentes medios***  
Organiza: Máster en Estudios Literarios y Departamento de Filología Alemana

**Viernes, 3 de octubre: 11'30 horas. Paraninfo**  
HOMENAJE: **Acto en homenaje al profesor José Luis Sagüés**  
Organiza: Departamento de Filología Alemana

**Lunes-miércoles: 6-8 de octubre. Salón de Grados**  
CONGRESO: **EMEL'14: On Evidentiality and Modality in European Languages**  
Organiza: Departamento de Filología I

**What's EMEL'14?**  
The International Conference on Evidentiality and Modality in European Languages 2014 (EMEL'14) is organised by the Department of English Philology I (English Language and Linguistics) of the Complutense University of Madrid and the research project EUROEVIMOD (FFI2011-23581). We welcome papers on evidentiality and modality in the languages of Europe.

Más información: <https://www.ucm.es/emel14>



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Filología:  
[vdberfilologia@ucm.es](mailto:vdberfilologia@ucm.es)

Relaciones Institucionales y a él mismo por su enorme trabajo y esfuerzo para ofrecérselo puntualmente.

Eugenio Luján, Decano de la Facultad de Filología

Puedes consultar todos los Boletines en la web de la Biblioteca de Filología:

<https://biblioteca.ucm.es/flil/boletin-cultural-facultad-de-filologia>

## Conferencia: Diego Romero Heredero *Métodos de investigación cuantitativos en lingüística*



¿Cuándo? Lunes, 30 de nov., 12'30-13'30 horas

¿Dónde? Aula A-318

Dentro del SEMINARIO COMPLUTENSE DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA (1º CURSO 2020-2021)

Organiza: Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura

Más información: Agenda Académica y Cultural de la facultad de Filología

## Charla/Coloquio: Mark Polizzotti e Iñigo García Ureta *Simpatía por el traidor*



¿Cuándo?

Lunes, 30 de noviembre, de 15'00-17'00 horas

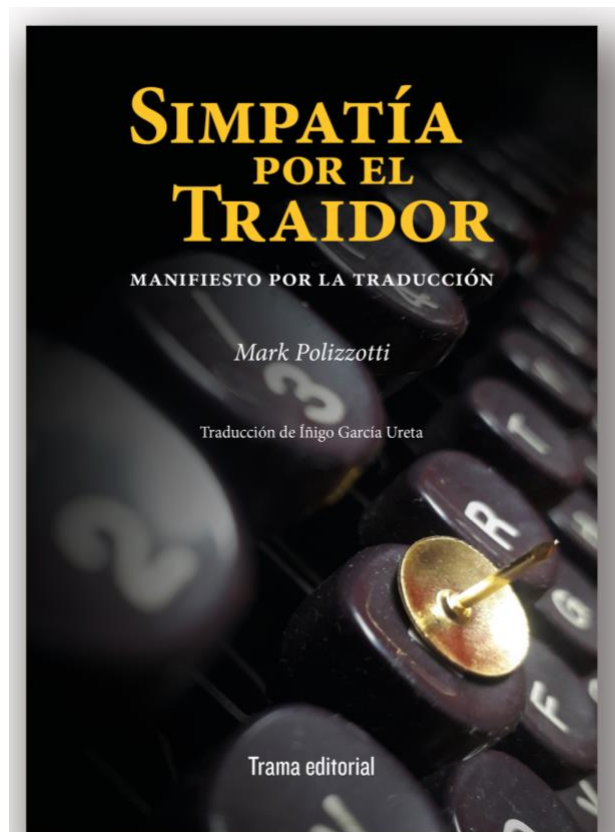
¿Dónde?

Aula A-43

**Mark Polizzotti**, editor en el Metropolitan Museum of Art en Nueva York, traductor al inglés de más de cincuenta obras de autores como Modiano, Flaubert, Duras o Virilio y autor de *Highway 61 revisited* (Libros crudos) y *La vida de André Breton. Revolución de la mente* (Turner Libros), conversará con su traductor **Iñigo García Ureta**, en cuyo haber se cuentan autores como Jeanette Winterson, Michael Frayn, Henry James o Daniel Wallace, sobre la obra *Simpatía por el traidor. Manifiesto por la traducción*, recientemente publicada en español por Trama editorial.

Modera la charla **Carlos Fortea**

Organiza: Máster en Traducción Literaria y Trama Editorial



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/Facultad de Filología) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Club de lectura de cómic «Narrativas éticas para repensar el mundo» María Porras y Gerardo Vilches, Narrativa gráfica y vidas precarias



¿Cuándo?

Martes, 1 de diciembre de 12'30-14'00 horas

¿Dónde?

Enlace permanente a Google Meet:

[meet.google.com/iti-oyay-ovp](https://meet.google.com/iti-oyay-ovp)



LECTURAS Y TALLERES SOBRE MIGRACIÓN, FEMINISMO, PRECARIEDAD, LGTBI+, ETNICIDAD Y ECOLOGÍA

### CLUB DE LECTURA DE CÓMIC: «NARRATIVAS ÉTICAS PARA REPENSAR EL MUNDO»

Cada martes | 12:30-14:00 h (online)  
Inicio: 3 noviembre 2020

 @proyectoicomics  @proyectoicomics  
 InnovaCómic UCM  Proyecto Innova Cómic

Información e inscripciones: [innovacom@ucm.es](mailto:innovacom@ucm.es)

Twitter: @proyectoicomics / Instagram: @proyectoicomics

Organiza: Proyecto Innova UCM 117

Colaboran: Apa-Apa | Fulgencio Pimentel

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

 @FilologiaUCM  Facultad de Filología  filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

## Conferencia: Stéphanie Kirk *Peste y contagio en el convento novohispano: cuerpo femenino y afecto religioso*



¿Cuándo?

Miércoles, 2 de diciembre, de 18'00 a 19'30 horas

¿Dónde?

Sala de Juntas del edificio A y/o Sala Virtual en Zoom

*Dentro del VI Seminario de Escrituras Virreinales  
Tañido de Campanas: Enfermedad, ciencia y corporal  
conocimiento en las Indias*

Del 30 de septiembre al 16 de diciembre de 2020

Coordinado por: Esperanza López Parada (UCM), Evangelina Soltero Sánchez (UCM, Paloma Jiménez del Campo (UCM)

<https://www.viseminariodeescriturasvirreinales.com/>

Como es bien sabido, Sor Juana Inés de la Cruz, así como varias de sus hermanas, murió víctima de la plaga que azotó a la ciudad de México en 1695. Su biógrafo y corresponsal, Diego Calleja, un jesuita español, describe esta peste particular como “una epidemia tan pestilencial que, de diez Religiosas que enfermasen apenas convalecía una... Era muy contagiosa la enfermedad.” Según Calleja, la muy “compasiva y caritativa” Sor Juana se dedicó a cuidar a sus hermanas enfermas “sin recelarse de la cercanía.” Las enfermedades, pestes o epidemias penetraban los conventos a pesar del voto de clausura de las monjas. No obstante los deseos extremos de cleros como Antonio Núñez de Miranda, confesor de Sor Juana durante varias épocas de su vida, de que las monjas vivieran en el convento sepultadas vivas, estas instituciones femeninas participaban activamente en la vida de las ciudades novohispanas y así penetraban los contagios y las enfermedades dentro de sus paredes. Además, las condiciones dentro de los mismos conventos tampoco facilitaban la buena salud de sus ocupantes y las dejaban vulnerables a las infecciones. La coexistencia de muchas mujeres residiendo juntas en un solo edificio – por grande que fuera – y con muchas de ellas involucradas en las prácticas de una cultura devocional femenina – que exigía el maltrato corpóreo como los ayunos, las mortificaciones y los largos días de rezo y de coro – posibilitaban la circulación de enfermedades de todo tipo.

**Stéphanie Kirk** es Doctora en Estudios Hispánicos por New York University, es profesora e investigadora de español, literatura comparada, y estudios sobre la mujer, Género y Sexualidad en Washington University in St. Louis. Su labor investigadora aborda la literatura y la cultura Latinoamericana colonial, especialmente a través de los estudios de género y la religión. Resultado de tal investigación son sus libros: *Sor Juana Inés de la Cruz and the Gender Politics of Knowledge in Colonial Mexico* (2016) y *Convent Life in Colonial Mexico: A Tale of Two Communities* (2007)



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Conferencia:  
**Teodosio Fernández Rodríguez**  
*La pintura en la literatura hispanoamericana*



¿Cuándo?

Jueves, 3 de noviembre, de 16'00-17'00 horas

¿Dónde?

Aula A-404



Organiza: Grupo de Investigación UCM: Imágenes e imaginarios de la literatura hispanoamericana.  
Departamento de Literaturas hispánicas y bibliografía

Conferencia:  
**María Luisa Calero Vaquera**  
*La vía negativa en historiografía lingüística: el caso de las mujeres lingüistas*



¿Cuándo?

Viernes, 4 de diciembre, de 11'00-12'00 horas

¿Dónde?

Aula A-318

Dentro del SEMINARIO COMPLUTENSE DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA (1º CURSO 2020-2021)

Organiza: Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura

Más información: Agenda Académica y Cultural de la facultad de Filología

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

## \*\* Conferencia: Diego Armus Una dramaturgia y muchas epidemias: del matlazahuatl y la viruela al SARS y el COVID 19



¿Cuándo?

Miércoles, 9 de diciembre, de 18'00 a 19'30 horas

¿Dónde?

Sala de Juntas del edificio A y/o [Sala Virtual en Zoom](#)

*Dentro del VI Seminario de Escrituras Virreinales*

*Tañido de Campanas: Enfermedad, ciencia y corporal conocimiento en las Indias*

Del 30 de septiembre al 16 de diciembre de 2020

Coordinado por: Esperanza López Parada (UCM), Evangelina Soltero Sánchez (UCM), Paloma Jiménez del Campo (UCM)

<https://www.viseminariodeescriturasvirreinales.com/>

Cada enfermedad y cada epidemia es peculiar y única, resultante de un microorganismo y del modo en que una sociedad la confronta, reacciona e interpreta. Sin embargo, en su larga historia las epidemias han desplegado una suerte de dramaturgia que solo en líneas generales parece repetirse, con tópicos recurrentes que desafían el paso del tiempo. "Una dramaturgia y muchas epidemias: del matlazahuatl y la viruela al SARS y el Covid 19" propone explorar la localización en tiempo y espacio de esa dramaturgia y, de ese modo, advertir sobre sus aciertos interpretativos y también sus limitaciones.

**Diego Armus** es Doctor en Historia por la University of California, Berkeley y, actualmente, es profesor en Historia en Swarthmore College (EE.UU.). Su labor investigadora se centra en la historia de la medicina y de la enfermedad en América Latina. Además de numerosos artículos, ensayos y capítulos de libros, es autor de *The Ailing City. Disease, Culture and Society in Buenos Aires, 1870-1950* (2011), publicado en español como *La Ciudad Impura. Salud, Tuberculosis y Cultura en Buenos Aires, 1870-1950* (2007). Entre los numerosos premios y reconocimientos que ha obtenido, destaca en el año 2012 obtuvo el Premio a la Cooperación Internacional en Ciencia, Tecnología e Innovación, "RAICES", del Ministerio de Ciencia y Cultura de Argentina.



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](#) [Facultad de Filología](#) [filologiaUCM](#) #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Seminario online: Imágenes de la otra Edad Media



¿Cuándo?

Jueves, 10 de diciembre, de 19'00 a 20'00 horas

¿Dónde?

Online



Hace poco más de un año el incendio de la catedral de Notre-Dame de París conmovió a medio mundo y puso de relieve hasta qué punto somos hijos de la Edad Media. De una Edad Media que no fue oscura ni tenebrosa, sino más bien un periodo dotado de una enorme fuerza creativa. Un buen ejemplo es la auténtica explosión de imágenes que tuvo lugar en la época de las catedrales y que generó manifestaciones visuales de índole muy diversa, desde venerados y poderosos iconos sagrados hasta ejércitos de divertidas criaturas fantásticas, como dragones o unicornios, pasando por centenares de representaciones de santos y pecadores, de damas y caballeros, de ángeles y demonios.

### ***Tercera sesión Caballeros y héroes***

*Introducción: Armas y letras de un caballero humanista*

Joan Molina. Museo Nacional del Prado, Madrid

*Dos caballeros andantes castellanos ante el espejo de sus miniaturas: Zifar y Tristán*

José Manuel Lucía Megías. Universidad Complutense, Madrid

*La metamorfosis de un héroe antiguo: Alejandro Magno y la otredad*

Amaia Arizaleta. Université Toulouse-Jean Jaurès

Más información: <https://www.museodelprado.es/recurso/seminario-online-imagenes-de-la-otra-edad-media/53590657-b644-85f9-6f6f-1f2c4da1efd1>

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

## Seminario Internacional online: La voluntad de potencia en Elizabeth Nietzsche en Paraguay de Marco Antonio de la Parra: estudios para un proceso de escenificación



¿Cuándo?

Viernes, 11 de diciembre de 17'00-20'30 horas

¿Dónde?

Inscripción: <https://forms.gle/ANcE5u5fDjAx9tP86>



Organización y coordinación: Arno Gimber y Nieves Martínez de Olcoz  
Más información: Agenda académica y cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Jornadas internacionales galdosianas

### Homenaje a Benito Pérez Galdós (1920-2020)



¿Cuándo?

Lunes-Martes, 14-15 de diciembre

¿Dónde?

Online



El Galdós periodista complementa su labor de escritor. Ese testigo de la vida contemporánea que reflejó en sus novelas tuvo que surgir, en buena parte, de ese afán de testimoniar «lo visto» que informa casi la totalidad de su labor de reportero: «no me gusta que nadie me cuente lo que puedo ver con mis propios ojos y tocar con mis manos», escribía en *La Prensa*, de Buenos Aires el 18 de diciembre de 1893. Ocupó distintos cargos en periódicos y revistas como *La Nación* (1865-1868), en la *Revista del Movimiento Intelectual de Europa* (1865- 1867), redactor de *Las Cortes* (1869), colaborador en la *Revista de España* (1872-1873), *El Correo de España* (1870-1872), dirigió *La Ilustración de Madrid* (1872), *La Prensa*, de Buenos Aires (1883-1894), colaborador en *Vida Nueva* (1898), *Electra* (1901), *Alma Española* (1903), *La República de la Letras* (1905), *España Nueva* (1909) o *Ideas y Figuras* (1918). Este panorama justifica la necesidad de formar parte del Homenaje que se le está rindiendo a Galdós, en el aniversario de su muerte, y al que nos sumamos desde una Facultad como la de Ciencias de la Información de la UCM.

Online (Se facilitará certificado de asistencia).

Inscripción: <https://forms.gle/mzdzP7XuXEZLdBNW6>

Contacto: [mabroullon@ucm.es](mailto:mabroullon@ucm.es)

Patrocina: Unidad docente Literatura y Medios

Colaboran: Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía. Facultad de Ciencias de la Información.

Coordinador: Antonio Arroyo Almaraz

Comité organizador: José Manuel Mora-Fandos y Manuel A. Broullón-Lozano

Más información: [https://eventos.ucm.es/agenda/show\\_event/56365/jornadas-internacionales-galdosianas-homenaje-a-benito-perez-galdos-1920-2020.html](https://eventos.ucm.es/agenda/show_event/56365/jornadas-internacionales-galdosianas-homenaje-a-benito-perez-galdos-1920-2020.html)

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

Conferencia:

**Daniel M. Sáez Rivera**

*Taller de español académico: cómo afrontar un trabajo de investigación tutelado y procedimientos de cita bibliográfica*



¿Cuándo? **Miércoles, 16 de diciembre, de 10'30-11'30 horas**



¿Dónde? **Aula B-4**

Dentro del SEMINARIO COMPLUTENSE DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA (1º CURSO 2020-2021)

Organiza: Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura  
Más información: Agenda Académica y Cultural de la facultad de Filología

Club de lectura de cómic

«Narrativas éticas para repensar el mundo»:

**Antonio A. Caballero**

**Creación de vídeos**



¿Cuándo? **Lunes, 21 de diciembre de 12'30-14'00 horas**



¿Dónde? **Enlace permanente a Google Meet:**

[meet.google.com/iti-oyay-ovp](https://meet.google.com/iti-oyay-ovp)

Información e inscripciones: [innovacomix@ucm.es](mailto:innovacomix@ucm.es)

Twitter: @proyectoIcomics /

Instagram: @proyectoIcomics

Organiza: ProyectoInnova UCM 117

Colaboran: Apa-Apa | Fulgencio Pimentel

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Conferencia: José Pardo-Tomás *La medicina de la conversión: catástrofe y poder colonial en Mesoamérica 1520-1620*



¿Cuándo?

Miércoles, 16 de diciembre, de 18'00 a 19'30 horas

¿Dónde?

Sala de Juntas del edificio A y/o [Sala Virtual en Zoom](#)

*Dentro del VI Seminario de Escrituras Virreinales  
Tañido de Campanas: Enfermedad, ciencia y  
corporal conocimiento en las Indias*

Del 30 de septiembre al 16 de diciembre de 2020

Coordinado por: Esperanza López Parada (UCM), Evangelina Soltero Sánchez (UCM), Paloma Jiménez del Campo (UCM)

<https://www.viseminariodeescriturasvirreinales.com/>

Las huellas de la catástrofe demográfico-sanitaria ocasionada por la conquista del territorio mesoamericano quedaron plasmadas en una amplia variedad de textos. Un conjunto especialmente interesante lo constituyen los fragmentos de las (mal) llamadas *Relaciones Geográficas de Indias* que responden a las preguntas del cuestionario de 1577 acerca de la población y su estado de salud en las diversas comunidades. La pluralidad de voces que estos documentos recogen permiten enriquecer nuestra interpretación de la "medicina de la conversión", entendida como estrategia del poder colonial -y en especial de los evangelizadores- para hacer frente a los efectos de las epidemias, incorporar recursos terapéuticos y asistenciales procedentes del conocimiento indígena y del de los conquistadores, a la vez que para construir una explicación satisfactoria de la catástrofe que, sin cuestionar la colonización, tratase de consensuar las diversas opiniones, tanto de los colonizadores como de las élites indígenas sometidas a la conversión.



**José Pardo-Tomás** es Doctor en Historia de la Ciencia por la Universidad de Valencia e Investigador en el Departamento de Ciencias Históricas (Historia de la Ciencia) de la Institución Milá y Fontanals de Investigación en Humanidades del CSIC. Dentro de su labor investigadora ha abordado, principalmente, la historia de la ciencia y de la medicina en la España moderna y en el México colonial, publicando entre otros títulos *El libro científico en la república de las letras* (2010), *Un lugar para la ciencia. Espacios de práctica científica en la sociedad hispana del siglo XVI* (2006), o bien *El tesoro natural de América: Oviedo, Monardes, Hernández: colonialismo y ciencia en el siglo XVI* (2002).

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](#) [Facultad de Filología](#) [filologiaUCM](#) #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

# Nuestra Facultad publica



**NUESTRA FACULTAD  
p u b l i c a**



<https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica>

Si quieres dar a conocer tus libros, escríbenos a [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

Más de **80 novedades editoriales** del 2020



ENSAYO  
Pablo López Carballo  
*Economía del pájaro en tiempos de guerra. Comunicación y diseño en la poesía de Eduardo Milán*  
Bruselas: Peter Lang, 2020  
para saber más



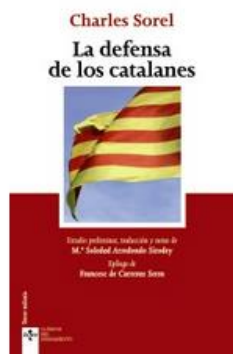
Clara Marias  
*Conversaciones en verso. La epístola ética del Renacimiento y la construcción del yo poético*  
Berlín: Peter Lang, 2020  
para saber más



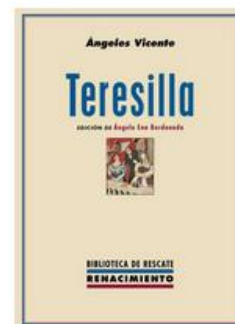
María Díez Yáñez  
*Aristóteles en el siglo XV: una ética para príncipes. Liberalidad, magnificencia y magnanimidad*  
Oxford: Peter Lang, 2020  
para saber más



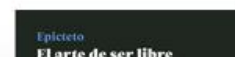
ENSAYO  
Eugenio Bustos Gisbert y Rafael Cano Aguilar (coordinadores)  
*Noventa años de Orígenes del español*  
Valencia: Tirant lo Blanc, 2020  
para saber más



ENSAYO  
Charles Sorel  
*La defensa de los catalanes*  
M<sup>a</sup> Soledad Arredondo Sirodey: estudio preliminar, traducción y notas.  
Madrid: Tecnos, 2020  
para saber más



Ángeles Vicente  
*Teresilla*  
Ángela Ena Bordonada, ed.  
Sevilla: Renacimiento, 2020  
para saber más



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

# Archivo de la palabra



<https://filologia.ucm.es/archivo-de-la-palabra-2020>

Durante estos meses de pandemia hemos realizado muchas actividades que hemos grabado y se difunden en los diferentes canales youtube de la Facultad de Filología. Queremos difundir todas ellas desde el Archivo de la palabra.

Si quieres dar a conocer las grabaciones de las actividades que se han realizado en la Facultad de Filología (ya sea presencial, ya sea online) en el Archivo de la Palabra, puedes escribir a [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

Los lenguajes de la memoria.  
Testimonios de nuestros mayores  
26 de noviembre de 2020



Mesa redonda virtual  
El flamenco y la investigación: del  
ayer hasta nuestros días  
10 de noviembre de 2020  
Semana de la Ciencia 2020



Ciclo Corriente alterna  
Olvido García Valdés sobre Jaime  
Sáenz  
3 de noviembre de 2020



VII Jornadas Octubre Octubre 2020  
Días en blanco: la poesía de José  
Luis Sampedro  
27 de octubre de 2020

Conferencia-Espectáculo flamenco  
Pedro Garrido "Niño de la Fragua"  
La tradición oral como vía de  
aprendizaje en las casas  
cantaoras: la familia de tío Juane  
18 de noviembre de 2020. Paraninfo



Ciclo Corriente alterna  
Jordi Doce sobre Circe Maia  
10 de noviembre de 2020



Recital poético virtual  
Poéticas mediterráneas 2020  
Grupo de investigación: Poéticas de la modernidad  
16 de junio a las 19'00 horas



Seminario Clásicos. Máster en Estudios Literarios  
José Manuel Lucía Megías  
Miguel de Cervantes: un clásico  
del siglo XXI  
13 de noviembre de 2020



Ciclo Corriente alterna  
Juan Carlos Mestre con Niall Binns  
sobre poetas chilenos de la  
dictadura  
10 de noviembre de 2020



Inauguración del Máster en Estudios Literarios  
Marta Sanz, El sistema nervioso  
personal: Marta Sanz y el desnudo  
femenino  
29 de octubre de 2020



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

# Concurso

---

## Premio Complutense de Literatura 2021: poesía y narrativa



La Universidad Complutense de Madrid, a través del Vicerrectorado de Cultura, Deporte y Extensión Universitaria en colaboración con la Facultad de Filología, convoca el **premio Complutense de Literatura 2021**, en las modalidades de **Narrativa** y **Poesía**.

La convocatoria está dirigida a estudiantes universitarios o egresados de cualquier universidad española o extranjera, con una edad comprendida entre los 18 y los 35 años.

Cada uno de los premios tendrá una dotación de **3.000 €** y el compromiso de publicación de la obra por Ediciones Complutense, así como de la promoción y publicidad de la misma.

El plazo de presentación de originales finalizará el 8 de febrero de 2021.

Bases: <https://www.ucm.es/cultura/file/bases-premio-literatura-2021-2>

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

# Concurso

---

## IV Premios Complutenses de Traducción



La Facultad de Filología, en colaboración con ACE Traducciones y CEDRO, convoca los IV Premios Complutenses de Traducción en sus dos modalidades, para reconocer la labor de toda una vida dedicada a la traducción, y, para animar a los jóvenes estudiantes de todas las Universidades de España a presentar sus traducciones de textos de algunas de las lenguas que se imparten y estudian en la Facultad de Filología.

- IV PREMIO COMPLUTENSE “JOSÉ GÓMEZ HERMOSILLA” 2021
- IV PREMIO COMPLUTENSE DE TRADUCCIÓN VALENTÍN GARCÍA YEBRA 2021

Plazo de admisión: 26 de febrero de 2021

Bases: <https://filologia.ucm.es/premios-complutenses-de-traduccion-2021>

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología [ig](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

# Concurso

---

## Concurso de Booktrailers Descubriendo la literatura austriaca

El plazo de presentación acaba el 5 de abril de 2021

Organiza: El grupo de investigación UCM 930235 Fraseología y paremiología (PAREFRAS), en colaboración con el Foro Cultural de Austria en Madrid

### **PARTICIPANTES**

Se podrá presentar al concurso cualquier estudiante universitario de lengua española.

### **MODALIDADES**

Los participantes presentarán, de forma individual o en grupo, un vídeo promocional en español de una obra literaria austriaca escrita en alemán o su traducción al español. La duración del vídeo será de un máximo de dos minutos y no podrá contener marcas publicitarias. El vídeo se cerrará con una expresión (locución, colocación, etc.) o una paremia (refrán, aforismo, proverbio, etc.) alemana o española presente en la obra o relacionada con la temática del libro.

### **JURADO**

Profesores de diferentes universidades y personalidades relacionadas con la cultura austriaca.

### **DOTACIÓN**

o Primer premio en metálico (300 €) y una selección de libros de literatura austriaca (aportados por el Foro Cultural de Austria en Madrid)

o Segundo premio en metálico (200 €) y una selección de libros de literatura austriaca (aportados por el Foro Cultural de Austria en Madrid)

o Tercer premio al Booktráiler más votado en las redes sociales premio en metálico (100 €), y una selección de libros de literatura austriaca (aportados por el Foro Cultural de Austria en Madrid)

### **FORMA DE ENVÍO**




Se enviará la siguiente documentación al correo electrónico de Elke CASES BERBEL: [ecases@ucm.es](mailto:ecases@ucm.es) y Kerstin SCHWANDTNER [kerstin.schwandtner@bmeia.gv.at](mailto:kerstin.schwandtner@bmeia.gv.at) :

1. Datos personales: Nombre, universidad, DNI/pasaporte, teléfono y correo electrónico
2. Booktráiler
3. Documento explicativo del booktráiler (obra elegida, resumen y breve información del autor o autores) con una extensión máxima de una página
4. Declaración de originalidad (según modelo existente en la página web del Grupo PAREFRAS)
5. Concesión de derechos (según modelo existente en la página web del Grupo PAREFRAS)

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

 @FilologiaUCM  Facultad de Filología  filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

# Taller

## Taller de desarrollo y montaje de la ópera “Peter Grimes”



El Vicerrectorado de Cultura, Deporte y Extensión Universitaria convoca 20 plazas para participar en el taller "**Desarrollo y montaje de la ópera Peter Grimes**", del **30 de marzo al 26 de abril de 2021**.

El taller de carácter gratuito está dirigido a los estudiantes que deseen conocer el proceso de construcción y representación de una ópera. Además se les brindará la oportunidad de compartir un lugar de debate y encuentro donde puedan desde su especialidad, aportar una visión personal y creativa.

A la convocatoria se podrán presentar todos los estudiantes matriculados en estudios oficiales de la Universidad Complutense de Madrid, en cualquiera de sus centros propios, y que acrediten haber superado al menos, 60 créditos en estudios universitarios conducentes a titulaciones oficiales.

La convocatoria permanecerá abierta hasta **el día 18 de enero** de 2021.

Unidad Técnica de Cultura Teléfono: 91 394 10 34 [teatroucm@ucm.es](mailto:teatroucm@ucm.es)

Para más información [Convocatoria](#)

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](#) [f](#) Facultad de Filología [i](#) filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>